

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 34 (2004)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Avec EPITACT  
retrouvez le plaisir  
de la marche

## ■ DOULEURS PLANTAIRES, DURILLONS...

Nos podologues experts  
répondent à vos questions



LAVABLES ET  
REUTILISABLES



### Qu'est-ce que le capiton plantaire ?

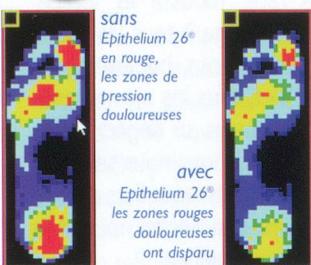
Le pied possède un absorbeur de chocs naturel appelé **capiton plantaire**, capable de supporter jusqu'à 8 fois le poids du corps. Le **capiton plantaire** permet de "répartir les charges" sous l'avant pied. Ce rôle protecteur particulièrement performant tient à sa structure faite de masses liquides et graisseuses retenues par des fibres de collagène.

### Qu'est-ce que l'Epithelium 26® ?

Malheureusement, il est extrêmement fréquent de constater avec l'âge une altération irréversible du capiton plantaire entraînant des douleurs intenses sous l'avant pied et la formation de durillons. Fort de ce constat, le laboratoire EPITACT et ses podologues partenaires, après de longues recherches, ont inventé un matériau novateur : l'**Epithelium 26® gel de silicone breveté**, véritable substitut au capiton plantaire naturel sain. L'intégration de l'**Epithelium 26®** dans les semelles donne des résultats exceptionnels !

### Qu'est-ce que l'Aeroshoes® ?

L'**Aeroshoes®** est un très bon absorbeur et désorbeur d'humidité. Il est capable d'absorber l'équivalent de son poids en eau. Idéal pour éviter la sensation d'humidité due à la transpiration.



### La semelle à l'Epithelium 26®

La semelle est composée de l'association de ces 2 matériaux extrêmement performants : l'**Epithelium 26®** et l'**Aeroshoes®**.

De **faible épaisseur, extrêmement légères**, elles s'adaptent dans vos chaussures habituelles.

Elles sont **disponibles du 34 au 45**. Elles sont **lavables en machine à 30°**. Elles ont une **longue durée d'utilisation**.

Demandez conseil à votre podologue



Plus de 3000  
podologues partenaires



## SUNAPTIS Distributeur exclusif pour la Suisse

A retourner sous enveloppe affranchie à :

**SUNAPTIS SA • CP 6268 1211 GENÈVE 6**  
Tél. 022 363 07 13 • Fax 022 363 07 14 • E-mail : alice.gohl@sunaptis.com

1 paire de Semelles Epithelium + AeroShoes	54,00 CHF
Réf. 0621	
Frais d'expédition	5,00 CHF
Total à payer TTC	59,00 CHF
2 paires de Semelles Epithelium + AeroShoes	108,00 CHF
Frais d'expédition	OFFERT
Total à payer TTC	108,00 CHF
<b>Entourez la ou les pointure(s) voulue(s)</b>	
<b>35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45</b>	
<input type="checkbox"/> Votre catalogue gratuit	

NOM.....

Adresse.....

Code postal ....., Ville.....

Tél.....



**AUDIO CONSEIL NOVASON**

Pour Mieux Entendre

**Audioprothésistes diplômés**  
**Fournisseur agréé AI/AVS**

## Mieux entendre, c'est mieux vivre

- Vente, toutes marques d'appareils acoustiques, piles, accessoires.
- Réparation et fabrication d'appareils et d'embouts en l'heure dans notre laboratoire
- Test et contrôle de votre appareil sur place
- Essai gratuit d'appareil chez vous
- Avertisseurs lumineux sans fil pour le téléphone et la porte d'entrée

### Aux Eaux-Vives

42, rue de la Terrassière – 1207 Genève – Tél. 022/840 27 40  
Trams 12 et 16, arrêt Villereuse – Parkings: Villereuse –  
Eaux-Vives 2000 – Migros

### Au Centre Commercial du Lignon

Chez Lignon Optic – Bus N°7 – Tél. 022/796 81 44

*Test gratuit sur présentation de cette annonce*

## Lit de soins électrique sur mesure et encastrable dans votre propre entourage de lit (simple ou double)



**Confort maximum et  
une autonomie optimale**



- ★ **TOUT TYPE DE MOYENS AUXILIAIRES**
- ★ **VENTE OU LOCATION (AGRÉÉE PAR L'OFAS)**
- ★ **SERVICE DANS LES 24H.**

### COUPON RÉPONSE

- Je souhaite un prospectus sur les lits **SODIMED**  
 Je souhaite la visite d'un représentant **SODIMED**  
sans engagement de ma part

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ Code Postal \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_



Praz-Devant 12 - 1032 Romanel s/Lausanne  
021/311 06 86 fax 021/311 06 87

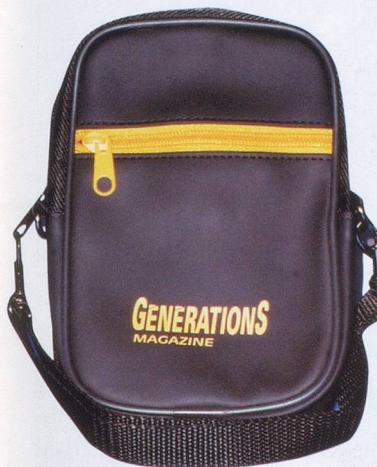
Route de Riddes 54 - 1950 SION  
027/203 06 86 fax 027 / 203 06 87



# Soldes: tout à 10 francs!

Traditionnellement, janvier est le mois des soldes. A *Générations*, nous avons tenu à faire profiter nos abonnés de nos actions de début d'année.

## La sacoche Générations



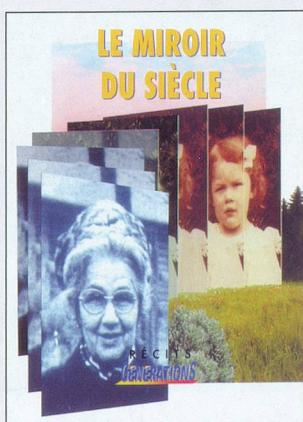
Cette superbe sacoche à usages multiples peut contenir vos valeurs, les cartes de crédit, des stylos, un calepin, un téléphone portable et quantité de choses utiles.

»» Prix Club spécial:  
**Fr. 10.-** (+ frais d'envoi)

## Le Miroir du Siècle

Des retraités, lecteurs de *Générations*, racontent leurs souvenirs. Une manière de revivre le temps passé, à travers des récits touchants, drôles et passionnnants.

»» Prix Club spécial:  
**Fr. 10.-** (+ frais d'envoi)



\* Pour chaque commande,  
vous recevrez une trousse  
de voyage très pratique.



## Le réveil de voyage



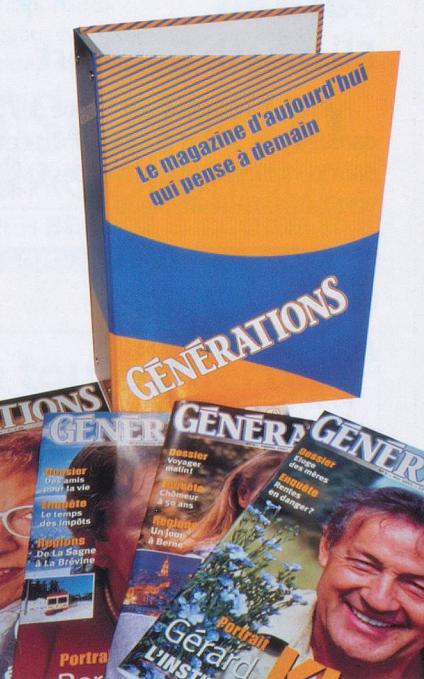
Pour les lève-tôt ou pour ceux qui ont peur de rater leurs rendez-vous, ce réveil matin et réveil de voyage est indispensable. Livré avec un étui et un jeu de piles.

»» Prix Club spécial:  
**Fr. 10.-** (+ frais d'envoi)

## Le nouveau classeur

Depuis plus d'un an, le format de *Générations* a changé. Voici donc un classeur adapté, qui vous permettra de réaliser vos propres archives du magazine.

»» Prix Club spécial:  
**Fr. 10.-** (+ frais d'envoi)



## BULLETIN DE COMMANDE

- Je commande \_\_\_\_ sacoche(s) *Générations* à **Fr. 10.-** (+ frais d'envoi)
- Je commande \_\_\_\_ réveil(s) matin et de voyage à **Fr. 10.-** (+ frais d'envoi)
- Je commande \_\_\_\_ classeur(s) adapté(s) au format à **Fr. 10.-** (+ frais d'envoi)
- Je commande \_\_\_\_ exemplaire(s) du *Miroir du siècle*, à **Fr. 10.-** (+ frais d'envoi)

Le mot clé figurant sur ma carte du Club est le suivant .....

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Bulletin à remplir et à envoyer à *Générations*, case postale 2633, 1002 Lausanne. Tél. 021 321 14 21.